

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 94 (1976)
Heft: 124

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino

(2160)

Fallita: FIC SA, Lugano

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 maggio 1976 e 18 maggio 1976 della procedura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 giugno 1976, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 25 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. Ticino

(2161)

Fallita: SPIF SA, Agno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 maggio 1976 e 18 maggio 1976 della procedura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 giugno 1976, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R. U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 25 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. Ticino

(2162)

Fallita: Gewatrans SA, Agno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 maggio 1976 e 18 maggio 1976 della procedura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 giugno 1976, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 25 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. Ticino

(2163)

Fallita: Coco SA, Agno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 maggio 1976 e 18 maggio 1976 della procedura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 giugno 1976, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 25 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. Ticino

(2164)

Fallita: Alport SA, Agno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 maggio 1976 e 18 maggio 1976 della procedura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 giugno 1976, anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 25 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. de Vaud

(2140)

La faillite ouverte le 11 mai 1976 contre la succession répuée de Fulgoni Pietro-Gianni-Ugo, 1927, cafetier-restaurateur, rue du Petit-Chêne 34, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 juin 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1000.- cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 29 mai 1976

Office des faillites: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(2148)

Abänderung des Kollokationsplanes

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des am 11. September 1972 gestorbenen Gauschi Werner, geb. 5. Juli 1915, von Zürich und Reinach AG, wohnhaft gewesen Herrligstrasse 31, 8048 Zürich, liegt der auf Grund eines in einem Kollokationsprozess abgeschlossenen Vergleichs abgeänderte Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der durch Vergleich zum Teil anerkannten Forderung sind binnen zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Mai 1976 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung rechtskräftig.

8048 Zürich, den 25. Mai 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich
Badenerstrasse 681
Peyer, Notar

Kt. Zürich

(2155)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Jean Boutique AG, Damenkonfektion, früher Löwenstrasse 40, 8001 Zürich, nun Frymannstrasse 77, 8041 Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von heute an durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, den 29. Mai 1976

Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
R. Heusser, Notarstellvertreter

Kt. Zürich

(2135)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Tremp Ernst, geboren 1949, von Schänis SG, Gipser, Mühlestrasse 43, 8707 Uetikon am See, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde schriftlich Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

8708 Männedorf, den 24. Mai 1976

Konkursamt Männedorf:
M. Brunner, Notar

Kt. Zürich

(2156)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Wyss Kurt, geb. 1944, von Wohlenschwil AG, Autolackierer, Spitzackerstr. 2, 8304 Wallisellen, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Kurt Wyss, Baumaschinen, Hilttenwiesenstr. 13, 8108 Dällikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b) beim Konkursamt
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8304 Wallisellen, den 25. Mai 1976

Konkursamt Wallisellen
W. Meier, Notar

Kt. Nidwalden

(2152)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über von Ah René, geboren am 22. Dezember 1947, Koch, wohnhaft Rohnenmattli, 6375 Beckenried, s. Z. Betriebsinhaber des Café Rustica, Dorfstrasse 27, 6375 Beckenried, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.

6370 Stans, den 18. Mai 1976

Konkursamt Nidwalden

Kt. St. Gallen

(2153)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner:

1. Putscher Thomas, 8645 Jona (Teppichhaus Putscher, Rapperswil), Nachtrag Forderung in Klasse V.

2. TH-Interwerbe AG, 8640 Rapperswil
Nachtrag Forderung in Klasse I.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 1. bis 10. Juni 1976.

8640 Rapperswil, den 24. Mai 1976

Konkursamt See in Rapperswil

Kt. Thurgau

(2133)

Im Konkurs über die Firma Wohnplan AG, Poststrasse 13, 8583 Sulgen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 31. Mai bis 9. Juni 1976 auf dem Büro des Betreibungsamtes Sulgen in Kradolf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich beim Friedensrichteramt Sulgen in Kradolf anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.

9214 Kradolf, den 25. Mai 1976

Für das Konkursamt Bischofszell
Betreibungsamt Sulgen
in 9214 Kradolf

Ct. Ticino

(2134)

Fall. No 4/76

Si rende noto che a datare dal 29 maggio 1976 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Microfilm SA, via Maraini 18, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. fed. 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 20 maggio 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti
II° circondario, Lugano

Ct. de Vaud

(2137)

Failli: Hefli Andréas, commerçant, 1854 Leysin.

Date de dépôt: 29 mai 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 9 juin 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF.

1860 Aigle, le 20 mai 1976

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud

(2136)

Faillite: Acibat SA, chemin des Vallières, 1295 Tannay.

Date du dépôt: 29 mai 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 8 juin 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1260 Nyon, le 19 mai 1976

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Ct. de Neuchâtel

(2154)

Faillite: Fonderie Loelose SA, Le Col-des-Roches, Le Locle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2400 Le Locle, le 29 mai 1976

Office des faillites du Locle

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich

(2139)

Das Konkursverfahren über Hagedorn German, geboren 1941, von Bad Ragaz SG, Büchsenmacher, Klingenstrasse 34, 8005 Zürich (Inhaber der Einzelfirma German Hagedorn, Büchsenmacherei und Handel mit Waffen aller Art, Klingenstrasse 34 und Ackerstrasse 57, 8005 Zürich), ist vom Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 21. Mai 1976 als geschlossen erklärt worden.

8000 Zürich, den 29. Mai 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich
F. Hess, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (2138)
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:
1. Société Anonyme des Etablissements le Rallye, garages, autos, avenue des Alpes 3, à Lausanne, le 28 avril 1976.
2. Société Atema SA, garage, avenue des Alpes 3, à Lausanne, le 29 avril 1976.
3. Standard Leasing SA, en liquidation, avenue Villamont 19, à Lausanne, le 6 mai 1976.
4. Mollard-Grivaz André, maçon, chemin d'Entre-Bois 50, à Lausanne, le 12 mai 1976.
1000 Lausanne, le 24 mai 1976
Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (2157)
Par prononcé du 17 mai 1976, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la clôture de la faillite de Airjet SA, à Lutry, transports aériens.
1096 Cully, le 25 mai 1976
Office des faillites de Lavaux:
G. Mury, préposé

Ct. de Neuchâtel (2158)
Failli: Schweizer Rodolphe, Faubourg du Lac 1, Neuchâtel, «café du Théâtre».
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district de Neuchâtel rendue le 25 mai 1976.
2001 Neuchâtel, le 29 mai 1976
Office des faillites de Neuchâtel

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Fribourg (1844)
Vente d'immeubles - Unique enchère
Failli: Lehmann Jakob, commerçant, à Lenzburg.
Date et lieu de l'enchère: vendredi 11 juin 1976, à 10 h. 30, dans une salle de l'Hôtel de l'Ange, à Attalens.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 25 mai 1976.
Immeubles: Commune d'Attalens
Cadastré Nom local, nature et contenance art.
181 En Foury, ass. No 28, habitation, rural de 272 m², jardin de 204 m², pré de 7137 m².
CH. Canalisation en faveur de l'Etat de Fribourg.
Annotation: Droit d'emption en faveur de la société Proxima SA, à Vevey, cessible, jusqu'au 4 avril 1979, annoté le 2 mai 1974.
Taxe cadastrale: Fonds Fr. 2 940.—
Bâtimens Fr. 122 000.—
Total Fr. 124 940.—

Estimation de l'office: Fr. 140 000.—.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 5 mai 1976
Office des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. Luzern (2174)
Schuldner: Trefny Anton, Sternenplatz 7, 6000 Luzern, Restaurant «Zur Gerbers» und Bistro «Le Cachet».
Datum der Stundungsbewilligung: 20. Mai 1976.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. vom 20. Mai 1976 bis und mit 20. September 1976.
Sachwalter: Otto Reber AG, Sachwalterbüro, Kapellgasse 21, 6002 Luzern.
Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 17. Juni 1976.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, 29. Juli 1976, 14.00 Uhr, im Hotel Union, Löwenstrasse 16, Luzern.
Aktenuaflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.
Der Nachlassschuldner schlägt seinen Gläubigern einen Prozentvergleich vor.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung berechnet auf den 20. Mai 1976, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter unter Beilage der Beweismittel, im Original oder in Fotokopie, schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.
Alle Personen, die auf Vermögenstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.
6000 Luzern, den 25. Mai 1976
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Otto Reber AG

Kt. Solothurn (2142)
Im Nachlassverfahren Diethelm A., Florahof, Textilgeschäft, Dammstrasse 2, 4562 Biberist, wird hiermit zur Gläubigerversammlung eingeladen.
Diese findet statt: Donnerstag, den 10. Juni 1976, 16 Uhr, im Restaurant Emmenpark, in Biberist, Dammstrasse 2.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der unterzeichneten Sachwalterin eingesehen werden.
4500 Solothurn, den 27. Mai 1976
Die Sachwalterin:
Amtsreiberei Kriegsetten
in 4500 Solothurn

Kt. St. Gallen (2167)
Nachlass-Stundung Bächle Armin, Generalunternehmer, 9032 Engelburg, Kreuzstrasse 7a (Geschäftsniederlassung in 8280 Kreuzlingen).
Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 22. Juni 1976, 14.30 Uhr, im Konferenzraum der «La Suisse», St. Leonhard-Strasse 7, in St. Gallen (5. Stock), statt.
Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Strasse 7, 9000 St. Gallen, den Gläubigern zur Einsicht auf.
9000 St. Gallen, den 25. Mai 1976
Der Sachwalter:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhard-Str. 7, 9000 St. Gallen

Kt. Aargau (2141)
Durch Beschluss vom 20. Mai 1976 hat das Bezirksgericht Zofingen Plüss Hans, Baugeschäft, 4853 Murgenthal, eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. Mai 1976 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis 18. Juni 1976 dem Unterzeichneten schriftlich einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.
Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Mittwoch, den 25. August 1976, 14 Uhr, in das Restaurant Terminus, Froburgstrasse 7, 4600 Olten, eingeladen.
Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
4600 Olten, den 24. Mai 1976
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Treuhand und Unternehmensberatung
H. R. Eng, lic. oec. HSG
Froburgstrasse 7, 4600 Olten

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (2165)
La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso, con decreto 25 maggio 1976, una moratoria concordataria di quattro mesi, al debitore Selle Guido, Ascona, attività nel campo pubblicitario e divulgazione del giornale «Pubblicistico».
Commissario del concordato: Signor Aldo Zaccheo, commercialista, Piazza Grande, Locarno.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con la cominatoria che in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: giovedì 2 settembre 1976, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, aula No 53.
Esame degli atti: a contare da lunedì 23 agosto 1976, presso lo studio del commissario del concordato, Signor Aldo Zaccheo, Locarno.
6600 Locarno, il 25 maggio 1976
Il pretore: avv. G. Francini

Ct. Ticino (2166)
Debitrice: Bée Marta, via Somaini 9, Lugano.
Data del decreto di moratoria: 19 maggio 1976.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG, presso Oca soc. an. fid., via E. Bossi 6, Casella postale 291, 6901 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la cominatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: lunedì 26 luglio 1976, presso il commissario del concordato, F. Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano, alle ore 14.30.
Esame degli atti: dal 12 luglio 1976, presso il commissario, dietro preavviso telefonico, tel. No 091 / 3 29 86 o 3 66 92.
6901 Lugano, il 29 maggio 1976
Il commissario del concordato
Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne (2172)
Par ordonnance du 17 mai 1976 le président du Tribunal II du district de Porrentruy a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 26 février 1976 à Pedretti Jean-Jacques, à Porrentruy, soit jusqu'au 26 août 1976.
L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 9 août 1976, à 15 h., à la salle des conférences de l'office des poursuites de Porrentruy (Château).
2900 Porrentruy, le 24 mai 1976
Le commissaire au sursis:
M^e Paul Peignat

Ct. de Vaud (2149)
Débiteur: Pesehe André, négociant, Morges.
Le sursis est prolongé jusqu'au 30 juin 1976.
1110 Morges, le 24 mai 1976
L. Martin, commissaire

Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Kt. Aargau (2146)
Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 19. Mai 1976 im Nachlassverfahren in Sachen Firma Elstrom AG, Winkelriedstrasse 2, 5430 Wettingen, erkannt:
Die gewährte Nachlass-Stundung wird auf Begehren der Schuldnerin widerrufen.

5400 Baden, den 19. Mai 1976
Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Kt. Aargau (2145)
Das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 22. April 1976 erkannt:

Die dem Bühlmann Mario, Rotzenbühlstrasse 26, 8957 Spreitenbach (Geschäftsadresse: Seeburgstrasse 1, Unterengstringen, Post 8952 Schlieren), am 23. Oktober 1975 / 26. Februar 1976 gewährte Nachlassstundung von insgesamt 6 Monaten wird widerrufen.

5400 Baden, den 28. April 1976
Bezirksgericht Baden
II. Abteilung

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (2176)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Wegair AG, Rämistrasse 7, 8001 Zürich, auf Dienstag, den 29. Juni 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichts Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 10. bis 20. Juni 1976 im Zimmer Nr. 320 (Kanzlei) des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstr. 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 24. Mai 1976
Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung

Kt. Bern (2170)

Die Verhandlung über den von Wabnigg Ernst, Hauptstrasse 20, 2572 Mörgen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt am
Dienstag, den 29. Juni 1976, 14.15 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich oder in der Verhandlung mündlich vorbringen.

2560 Nidau, den 24. Mai 1976
Der Nachlassrichter:
M. Stebler

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im April 1976

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) teilt mit, dass den zuständigen Arbeitsämtern im April 1976 von 2222 Betrieben Kurzarbeit gemeldet wurde; im März waren es deren 2478. Betroffen waren 58 759 (Vormonat 68 602) Männer und 20 978 (24 901) Frauen. Für die insgesamt 79 737 (93 503) Teilarbeitslosen wurden rund 2,47 Mio (2,93 Mio) Ausfallstunden ausgewiesen. 14 510 oder 18,2% der Teilarbeitslosen waren kontrollpflichtige Ausländer mit 0,46 Mio Ausfallstunden oder 18,7% des Totals.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 857 (1004) Entlassungen von Männern und 312 (453) von Frauen. Auf einen späteren Zeitpunkt wurde ferner 562 (893) Männern und 294 (431) Frauen gekündigt.

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique, en avril 1976

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofam) communique que 2222 entreprises ont annoncé en avril 1976 du chômage partiel aux offices du travail dont elles relèvent; elles étaient au nombre de 2478 en mars. Ces réductions d'horaires de travail ont touché 58 759 hommes (68 602 le mois précédent) et 20 978 (24 901) femmes. En tout, quelque 2,47 millions d'heures (2,93 millions) ont été chômées par ces 79 737 (93 503) personnes. 14 510 ou 18,2% d'entre elles étaient des étrangers soumis à contrôle, lesquels ont chômé 0,46 million d'heures ou 18,7% du total.

Des motifs d'ordre économique ont été invoqués pour le licenciement de 857 (1004) hommes et de 312 (453) femmes. En outre, des résiliations de contrats de travail prenant effet à une date ultérieure ont été signifiées pour les mêmes motifs à 562 (893) hommes et à 294 (431) femmes.

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- Nachtrag Nr. 50 zur broschierten Ausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 19.– plus 60 Rp. Porto.
- Nachtrag Nr. 50 zur Loseblattausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 45.– plus Fr. 1.30 Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

EWA**Elektrizitätswerk Altdorf, Altdorf****Kapitalerhöhung 1976**

von Fr. 15 000 000.— auf Fr. 20 000 000.—

Bezugsangebot

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Mai 1976 ist das Aktienkapital des Elektrizitätswerkes Altdorf, Altdorf, durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert

von Fr. 15 000 000.— auf Fr. 20 000 000.— erhöht worden. Die neuen Aktien sind auf den Tag der Generalversammlung von den Centralschweizerischen Kraftwerken in Luzern, vom Kanton Uri und von der Corporation Uri voll gezeichnet und liberiert worden. Sie werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom 11. bis 21. Juni 1976

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

- Der Bezugspreis beträgt Fr. 100.— je Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.
- Je drei bisherige Aktien berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie.
- Zur Ausübung des Bezugsrechtes sind die Coupons Nr. 23 der bisherigen Aktien zusammen mit dem Bezugschein bei einer Niederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt oder der Urner Kantonalbank einzureichen. Die Banken sind auch bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten nach Möglichkeit zu vermitteln.
- Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. Juni 1976 bei einer der erwähnten Zeichnungstellen zu erfolgen. Für verspätete Zahlung wird ein Verzugszins von 6% verrechnet.
- Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1976 dividendenberechtigt.

Den Aktionären werden das Bezugsangebot und der Bezugschein an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen zugestellt.

Altdorf, den 26. Mai 1976

Elektrizitätswerk Altdorf
W. Huber Dr. A. Gugler

**Luftseilbahnen Trübsee—Stand—Kleintitlis AG
Wolfenschiessen****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 12. Juni 1976, um 9.30 Uhr, im Kursaal, in Engelberg.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1975. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung der verantwortlichen Organe.
- Orientierungen.

Geschäftsbericht, Baurechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz per 31. Dezember 1975 sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Juni 1976 an den nachstehenden Stellen zur Einsicht für die Aktionäre auf:

- Direktion der Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, Poststrasse 3, Engelberg
- Nidwaldner Kantonalbank, Stans
- Gemeindekanzlei Wolfenschiessen
- Sparkasse Engelberg
- Obwaldner Kantonalbank, Sarnen, und Filiale Engelberg

Eintrittskarten können bis und mit 8. Juni 1976 bei den folgenden Stellen bezogen werden:

- Nidwaldner Kantonalbank, Stans; Obwaldner Kantonalbank, Sarnen, und Filiale Engelberg; Luzerner Kantonalbank, Luzern; Sparkasse Engelberg. Für den Bezug der Eintrittskarten sind der betreffenden Bank in jedem Falle die Aktiennummern zu nennen.

Die Eintrittskarte gilt gleichzeitig als Ausweis zur freien Fahrt Engelberg-Trübsee-Titlis und zurück am Versammlungstage.

Dividendencoupon Nr. 10 pro Aktie berechtigt zum Bezuge:

- einer Retourfahrt zur halben Taxe Trübsee-Titlis, gültig vom 1. Juli 1976 bis 30. Juni 1977 oder
- 1 Skifahrer-Tageskarte Trübsee-Titlis zum Preis von Fr. 15.— (statt Fr. 24.—) oder Engelberg-Trübsee-Titlis zum Preis von Fr. 20.— (statt Fr. 29.—), gültig an Werktagen vom 11. Dezember 1976 bis 30. Juni 1977, oder
- verbilligtes Abonnement für 20 Berg- oder Talfahrten auf einer beliebigen Teilstrecke Trübsee-Stand-Titlis zum Preis von Fr. 50.— (statt Fr. 90.—), gültig vom 1. Juli 1976 bis 30. Juni 1977, also ganzjährig. Der Dividendencoupon ist direkt an den Schaltern oder im Informationsbüro der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis in Engelberg vorzuweisen und einzulösen.

Engelberg, den 27. Mai 1976

Luftseilbahnen
Trübsee-Stand-Kleintitlis AG
Wolfenschiessen
Der Verwaltungsrat

Refresca AG, Dietlikon**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 17. Juni 1976, um 11.30 Uhr, Limmatquai 1, 8001 Zürich.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1975 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Wahl.
- Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle werden ab 4. Juni 1976 am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt.

Der Verwaltungsrat

Bergbahnen Lumnezia AG**Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 12. Juni 1976, 14.30 Uhr, Bergrestaurant Triel, bei ungünstiger Witterung Gemeindesaal Villa.

Traktanden:

- Begrüssung.
- Wahl der Stimmzähler.
- Protokoll der Generalversammlung vom 22. Juni 1975.
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1975.
- Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Rechnung und Bilanz.
- Entlastung der Verwaltung.
- Orientierung und Beschlussfassung über einen eventuellen Ausbau «Lift Tegia-Dadens».
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 520 000.— auf Fr. 2 000 000.— durch Ausgabe von 2400 neuen Inhaberaktien zu nom. Fr. 200.— plus Stempelgebühr von Fr. 4.—.
- Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- Umfrage.

Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen. Büro Talstation Vella, offen ab 13 Uhr.

Jahresbericht und Rechnung liegen ab 1. Juni 1976 bei der Verwaltung zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Vella, den 22. Mai 1976

Der Verwaltungsratspräsident:
Carli Casanova

AG Sportbahn Beatenberg—Niederhorn (Sesselbahn)**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 15. Juni 1976, um 15 Uhr, in das Berghaus Niederhorn.

Traktanden:

- Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1975 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1975.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
- Gesamterneuerungswahl des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtszeit und eventuelle Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegt vom 31. Mai bis 7. Juni 1976 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, Thun und Interlaken sowie bei der Talstation der Sesselbahn in Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vom 31. Mai bis 7. Juni 1976 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden. Nach dem 7. Juni 1976 und an der Generalversammlung werden keine Zutrittscheine mehr ausgegeben.

Zur freien Fahrt ab Beatenberg berechtigen nur die Zutrittscheine. Aktien gelten nicht als Fahrausweis.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 11. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

Skilift Suvretta AG, St. Moritz**Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Skilift Suvretta AG auf Montag, den 21. Juni 1976, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Moritz.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1975.
- Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975, Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Varia und Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. Juni 1976 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Zinsli Treuhand AG, Neue Chesa Michel, in St. Moritz-Dorf, auf.

Skilift Suvretta AG
Der Präsident: H. Gartmann

Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz**Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Suvretta-Piz Nair Skilift AG auf Montag, den 21. Juni 1976, um 15.45 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Kreditanstalt in St. Moritz.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1975.
- Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975, Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Varia und Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. Juni 1976 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Zinsli Treuhand AG, Neue Chesa Michel, in St. Moritz-Dorf, auf.

Suvretta-Piz Nair Skilift AG
Der Präsident: H. Gartmann

Skilifte und Sesselbahnen Schwarzsee AG Gypsera—Riggisalp—Kaiseregg (GRK)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. Juni 1976, um 17.30 Uhr, im Hotel Gypsera, Schwarzsee, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1975.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassungen:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Verwaltungsorgane;
 - c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.
5. Genehmigung des Tagesprotokolls.

Die Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder eines Depotscheines der Bank, bei welcher sie hinterlegt sind, vor 17.15 Uhr am Ort der Versammlung bezogen werden. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung liegen ab dem 4. Juni 1976 auf dem Bureau der Sparkasse des Sensebezirks, in Tafers, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken—Harder

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 11. Juni 1976, um 11 Uhr, im Restaurant Harderkulm, Interlaken (Stimmkartenabgabe ab 10.30 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1975.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 31. Mai 1976 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 10. Juni 1976, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern in Interlaken oder bei der Direktion des Unternehmens in Interlaken bezogen werden.

Interlaken, den 21. Mai 1976

Der Verwaltungsrat



«Holderbank» Financière Glaris S.A.

Invitation à la 64e Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires pour vendredi 11 juin 1976, 14.00 heures à la salle communale de Zurzach (Argovie)

- Ordre du jour
1. Rapport annuel 1975
 2. Présentation du bilan, du compte de résultats 1975 et du rapport de l'organe de contrôle
 3. Décharge au Conseil d'administration
 4. Décision concernant la répartition du bénéfice net
 5. Elections

Peuvent être consultés au siège de la société à partir du 1er juin 1976: le bilan, le compte de résultats, le rapport de l'organe de contrôle de même que le rapport annuel contenant les propositions sur la répartition du bénéfice net.

Les propriétaires d'actions au porteur sont priés de se mettre en rapport avec l'Union de Banques Suisses la Société de Banque Suisse ou le Crédit Suisse pour l'obtention de leur carte d'entrée. Sur demande, ces banques leur feront volontiers parvenir le rapport annuel imprimé.

Après l'Assemblée nous invitons nos actionnaires à une visite de la nouvelle cimenterie de Rekingen (Argovie).

Glaris, le 28 mai 1976

Le Conseil d'administration

Patinoire couverte d'Ajoie SA, Porrentruy

Convocation

L'assemblée générale des actionnaires

aura lieu le mardi 22 juin 1976, à 20 h. 30, à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1. Rapport d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Coupons actions.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Les comptes sont déposés à la Caisse municipale à Porrentruy où les actionnaires peuvent les consulter.

Produits Martini & Rossi SA pour la Suisse Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 juin 1976, à 11 h., au siège de la société, 267, route de Meyrin, à Meyrin, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Délibération sur ces deux rapports.
4. Approbation des comptes et décisions y relatives.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, dès le 31 mai 1976.

Genève, mai 1976

Le conseil d'administration

Condensateurs Fribourg SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

jeudi 10 juin 1976, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations.
3. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, arrêté au 31 décembre 1975, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires à partir du lundi 31 mai 1976 à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg à Fribourg avant le 4 juin 1976, ou au bureau de la société.

Le conseil d'administration

Etablissement Sarina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 22 mai 1976 a fixé le dividende pour l'exercice 1975 à

fr. 25.— brut par action

payable, sous déduction de l'impôt anticipé, dès le 24 mai 1976, contre remise du coupon N° 52, auprès du siège social ou de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 22 mai 1976

Le conseil d'administration

Uniconsult SA, Lugano

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

giovedì 10 giugno 1976, alle ore 9, presso la sede della società in Contrada di Sassello 2, 6901 Lugano.

Ordine del giorno:

1. Aumento del capitale sociale da fr. 1 000 000.— a fr. 2 000 000.— mediante emissione di 2000 azioni nominative di fr. 100.— nominale cadauna al prezzo di fr. 100.— e di 160 azioni privilegiate al portatore di fr. 5000.— nominale cadauna al prezzo di fr. 5000.—.
2. Accertamento della sottoscrizione delle 2000 risp. 160 nuove azioni e dell'avvenuto versamento del prezzo di emissione di fr. 1 000 000.—.
3. Modifica dell'art. 6 dello statuto sociale.
4. Nominie di nuovi membri del consiglio di amministrazione.
5. Nomina dell'ufficio di controllo.
6. Approvazione del regolamento di gestione.
7. Eventuali.

La proposta del consiglio di amministrazione relativa all'aumento del capitale sociale e alla modifica dell'art. 6 degli statuti è messa a disposizione degli azionisti, alla sede della società, Contrada di Sassello 2, 6901 Lugano, a decorrere dal 31 maggio 1976.

I titolari di azioni al portatore, che intendono partecipare all'assemblea, devono depositare le loro azioni presso la cassa della società, durante le ore d'ufficio, al più tardi entro il 4 giugno 1976 contro rilascio dei biglietti d'ammissione.

Lugano, il 13 maggio 1976

Il consiglio di amministrazione

Zu vermieten oder verkaufen

Industriegebäude von 2000 m²

auf 3 Etagen mit Bogengang, Platz für Auf- und Abladen, an der Ausfahrt Lugano-Süd gelegen.

Offerten unter Chiffre 24-D 305.614 an Publicitas, 6901 Lugano.



Wanger+Ulrich AG 8401 Winterthur

Stempelfabrik
Gravierwerkstätte
Rüttlistrasse 10

☎ 052 22 65 51

Zu verkaufen

zwei baubewilligte Mehrfamilienhäuser

Günstige Mietzinse – sicher vermietbar; komfortabler und gediegener Ausbau – zufriedene Mieter

An ausgezeichneten Lage in Thun

Anfragen unter Chiffre 29-89193, Publicitas, 4600 Olten.

Wenn Sie sich fragen, wo Sie Kartontage-Produkte für Ihren Bedarf in robuster guter Zweckqualität (ohne unnötig verteuernde Aufmachung) beziehen können, dann ist die Antwort:



Rufen Sie an.
Wir befassen uns in kompetenter Weise mit Ihren Wünschen, so dass Sie einwandfrei und kostensparend bedient sind. Fast immer finden wir noch einfachere Lösungen zu Ihrem Vorteil.



Inserate erschliessen
den Markt

Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen

Bilanz zum 31. Dezember 1975
(Mit den Vergleichszahlen des Vorjahres)

Aktiva	Stand 1.1.75	Zuschrei- bungen (Z) Zugänge Umbu- chungen (U) DM	Abgänge Abschrei- bungen (A) DM	Stand 31.12.1975	Stand 31.12.1974	DM	Passiva					
							Stand 31.12.1975 DM	Stand 31.12.1974 TDM				
I. Anlagevermögen							I. Grundkapital	50 000 000.—	50 000			
A. Sachanlagen und immaterielle Anlagevermögen							II. Gesetzliche Rücklage	885 000.—				
Grundstücke und grundstücks- gleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbau- ten mit Wohnbauten ohne Bauten Tiefbauten – Wasserbauliche Anlagen Maschinen und maschinelle Anlagen Betriebs- und Geschäftsaus- stattung Anlagen im Bau und Anzahlun- gen auf Anlagen Konzession, Lizenzen und ähn- liche Rechte	9 684 154.— 2 203 660.— 572 267.—	11 113.—	2 933.—	9 684 154.— 2 203 660.— 580 447.—			Einstellung aus dem Jahresüberschuss	105 000.—	990 000.—			
169 476 463.—	519 866.—Z 11 398.—		169 996 329.—				III. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen					
66 922 907.—	+ 43 713.—U 21 183.—		66 978 018.—				Stand 1.1.1975	Zuführung Zuschrei- bung (Z) DM	Entnahme DM	Stand 31.12.1975 DM		
72 937.—	+ 2 127.—U 61 183.—	32 164.—A	64 083.—				Grundstücke und grund- stücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Be- triebsbauten mit Wohnbauten Tiefbauten – Wasser- bauliche Anlagen	1 958 085.— 406 576.—	283 559.— 52 859.—	2 241 644.— 459 435.—		
48 328.14	—45 840.—U	2.14	63 669.—				Maschinen und maschinelle Anlagen	28 489 576.— 224 175.—Z	4 663 499.—	33 377 250.—		
452 871.—		12 016.—A	440 855.—				29 914 615.—	4 025 059.—		33 939 674.—		
249 433 587.14	104 877.— 519 866.—Z	2 935.14 44 180.—A	250 011 215.—				60 768 852.—	9 024 976.— 224 175.—Z		70 018 003.—		
										60 769		
B. Finanzanlagen							IV. Heimfallverpflichtung			2 233 000.—	1 958	
Wertpapiere des Anlagevermö- gens	900.—			900.—			V. Rückstellungen					
Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren – davon DM 149 544.88 durch Grundpfandrechte gesichert – davon DM 4 960.— gemäss § 89 AktG	208 517.90	75 000.—	19 860.28	263 657.62			Pensionsrückstellungen			764 120.—		
							Andere Rückstellungen			329 862.—	1 093 982.—	824
		179 877.—	22 795.42				VI. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren					
	249 643 005.04	519 866.—Z	44 180.—A	250 275 772.62	249 643		Anleihen					
II. Umlaufvermögen							4% Schweizerfranken-Anleihe 1962			5 798 400.—		
A. Vorräte							4% Schweizerfranken-Anleihe 1963			11 453 600.—		
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				99 532.99	114		4½ % Schweizerfranken-Anleihe 1964			15 176 000.—		
B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens							4¼ % Schweizerfranken-Anleihe 1965			21 690 200.—	54 118 200.—	67 003
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			342.43				– davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 47 604 000.—				
Kassenbestand und Postcheckguthaben			1 391.65				Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten				72 988 000.—	69 106
Guthaben bei Kreditinstituten			401 488.09				Schuldscheindarlehen					
Forderungen an Aktionäre aus Lieferungen und Leistungen			20 412 281.21				– davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 72 988 000.—				
Sonstige Vermögensgegenstände			1 352 410.55	22 167 913.93	637		Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären				5 000 000.—	5 000
							Sonstige Verbindlichkeiten				7 235 755.—	6 959
							– davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 7 235 755.—				
III. Rechnungsabgrenzung							VII. Andere Verbindlichkeiten					
Emissionskosten aus Anleihen und Darlehen			1 749 500.—				Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen			72 387.62		53
Sonstige			5 619.83	1 755 119.83	2 503		Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären			901.98		4
				274 298 339.37	271 696		Sonstige Verbindlichkeiten			8 457 213.47	8 530 503.07	7 023
							VIII. Rechnungsabgrenzung					
							Anleihe-Agio			90 600.—		112
							Sonstige			296.30	90 896.30	
							IX. Bilanzgewinn				2 000 000.—	2 000
											274 298 339.37	271 696

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1975 (Mit den Vergleichszahlen des Vorjahres)

	DM	1975 DM	1975 DM	31.12.1974 DM
Umsatzerlöse			31 577 749.49	28 611
Andere aktivierte Eigenleistungen			31 002.62	40
Gesamtleistung			31 608 752.11	28 651
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebs- stoffe sowie für bezogene Waren			908 010.57	896
Roherttrag			30 700 741.54	27 755
Erträge aus anderen Finanzanlagen		7 193.40		
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		117 401.93		
Gewinne aus Anlageabgängen und aus Zu- schreibungen zum Anlagevermögen		302 542.30		
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		39 432.75		
Sonstige Erträge		410 698.69		
davon ausserordentliche	DM 8 404.58		877 269.07	2 910
			31 578 010.61	30 665
Löhne und Gehälter		1 266 854.16		1 147
Soziale Abgaben		128 774.13		114
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung		165 249.75		232
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagevermögen		9 069 156.—		9 056
Verluste aus Anlageabgängen		—		—
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		9 773 454.95		9 889
Steuern				
a) vom Einkommen, Ertrag und Vermögen		1 882 308.24		1 497
b) sonstige		1 731.80	1 884 040.04	2
Sonstige Aufwendungen		7 185 481.58	29 473 010.61	6 623
Jahresüberschuss			2 105 000.—	2 105
Einstellung in die gesetzliche Rücklage			105 000.—	105
Bilanzgewinn			2 000 000.—	2 000

Pensionszahlungen im Geschäftsjahr 1975 = DM 5 237.82
Voraussichtliche Zahlungen in den folgenden fünf Geschäftsjahren
116,5%, 294,1%, 543,2%, 800,7%, 879,1% dieses Betrages.

Säckingen, im März 1976

Rheinkraftwerk Säckingen Aktiengesellschaft:
Der Vorstand

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Freiburg, den 9. April 1976

Süddeutsche Revisions- und Treuhand-GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft:
Dr. L. Hoefeld, Wirtschaftsprüfer
ppa. Dr. W. D. Hoffmann, Wirtschaftsprüfer

Staatskommissare	
Deutschland:	Lt. Regierungsbaudirektor i. R. Hans Strack, Freiburg i. Br.
Schweiz:	Dr. Hansjörg Ursprung, Regierungsrat, Suhr AG
Aufsichtsrat	
Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein, Vorsitzender, Direktor, Karlsruhe	
Dipl.-Ing. Max Thut, stellv. Vorsitzender, Direktor, Obersiggenthal	
Dr. iur. Hans Bachmann, Stadtrat, Winterthur	
Hans Rudolf Baumann, Grossrat, Kirchlerau	
Otto Bischoff, Landrat i. R., Egg über Säckingen	
Dr.-Ing. Rudolf Guck, Direktor, Karlsruhe	
Ernst Haller, Nationalrat, Windisch	
Dr. iur. Reinhard Isler, Direktor, Zürich	
Dipl.-Ing. Wilhelm Leitner, Direktor i. R., Karlsruhe	
Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg, Direktor, Reichenbach	
Franz Metzger, Gemeindeammann, Möhlin	
Dipl.-Ing. Helmut Schenk, Direktor, Rheinfelden, bis 17.6.1975	
Dipl.-Ing. Eduard Schwing, Direktor, Rheinfelden, ab 17.6.1975	
Arbeitsnehmervertreter	
(gem. Gesetz für die deutsch-schweizerischen Grenzkraftwerke vom 13.5.1957, veröf- fentlicht im Bundesgesetzblatt 1957 II S. 262)	
Hans Baumgartner, Stein AG	
Franz Lenzin, Stein AG, bis 30.9.1975	
Peter Wassmer, Säckingen, ab 1.10.1975	
Vorstand	
Dr. iur. Heinz Dreher, Karlsruhe	
Dipl.-Ing. Erich Heimlicher, Baden	

Gemäss § 178 Abs. 1 Nr. 3 AktG wird mitgeteilt:

Die ordentliche Hauptversammlung vom 5. Mai 1976 hat beschlossen, aus dem Bilanzgewinn des Jahresabschlusses 1975 in Höhe von DM 2 000 000.— eine Dividende von 4% auf das Grundkapital von DM 50 000 000.— auszuschütten.

Der Vorstand